

# TK-760

PRZENO NA, PROFESJONALNA RADIOSTACJA FM  
NA PASMO UHF (400-470MHz)

CE 0678 !



## INSTRUKCJA OBSLUGI

## **WA NE INFORMACJE**

Radiotelefon mo na programowa przez komputer, przy pomocy odpowiedniego oprogramowania i kabla. Wszelkie programowanie i dokonywanie modyfikacji istniej cego programu musi by wykonywane przez wyspecjalizowanego technika lub autoryzowany serwis. Niektóre z funkcji mog by zaprogramowane niezgodnie z aktualnym prawodawstwem dotycz cym pasm cz stotliwo ci PMR - 446. Do odpowiedzialno ci u ytkownika nale y dostosowanie programowanych warto ci do obowi zuj cych regulacji prawnych.

Wszelkie modyfikacje czy to wewn trznych ustawie , czy zewn trznej struktury i programowanie niezgodne z prawem powoduj automatyczn utrat prawa do u ywania produktu. Zachowanie prawidłowych warto ci zgodnych z CE PMR umo liwia prac bez rejestracji i opłat. W pozostałych przypadkach radiotelefon wymaga pozwolenia radiowego na u ywanie.

## **WA NE UWAGI**

przed rozpoczęciem użytkowania radiostacji prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją

wszelkie naprawy i regulacje radiostacji mogą być wykonywane jedynie przez autoryzowany serwis producenta

prosimy nie używać radiostacji oraz nie ładować akumulatorów w trakcie tankowania paliwa lub w miejscach do tego przeznaczonych

prosimy nie wystawiać przez dłuższy czas radiostacji na działanie promieniowania słonecznego, lub w pobliżu urządzeń grzewczych

prosimy nie pozostawiać radiostacji w miejscach o dużym zakurzeniu, zadymieniu, wysokiej wilgotności i niestabilnej powierzchni

prosimy nie używać radiostacji z uszkodzoną anteną - kontakt uszkodzonej anteny ze skórą może spowodować oparzenia

jeśli w trakcie użytkowania radiostacji zauważymy wydobywający się ze środka dym, lub dziwny zapach prosimy wyłączyć zasilanie, oddzielić od korpusu akumulator i skontaktować się z serwisem producenta

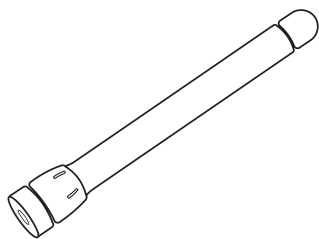
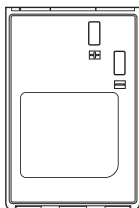
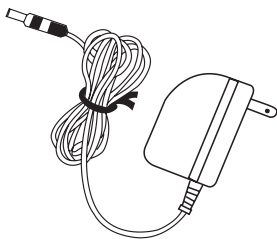
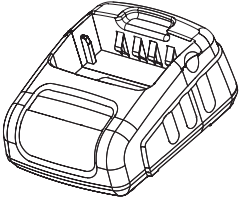
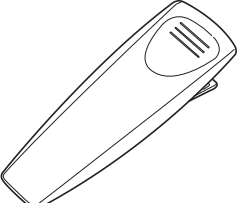
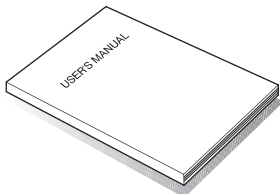
## ROZPAKOWANIE I SPRAWDZENIE ZAWARTO CI

Rozpakuj ostro nie zawarto pudełka. Zalecamy aby przed wyrzuceniem wszystkich opakowa porówna ich zawarto z list i rysunkami umieszczonymi poni ej. Je li któregokolwiek z ni ej wymienionych elementów brakuje, lub jego stan techniczny wskazuje na uszkodzenie skontaktuj si natychmiast z dostawc towaru.

## DODATKOWE ELEMENTY ZNAJDUJ CE SI W ZESTAWIE

ELEMENTY WYPOSA ENIA	ILO
Antena	1
Akumulator Li-ion (7,4V)	1
Adapter sieciowy z przej ciówk (110-220V)	1
Ładowarka biurkowa	1
Uchwyt - klamra do paska	1
Instrukcja obsługi	1

## RYSUNKI ELEMENTÓW DODATKOWYCH

 <p>Antena</p>	 <p>Akumulator Li-ion (7,4V)</p>	 <p>Adapter sieciowy z przej ciówk (110-220V)</p>
 <p>Ładowarka biurkowa</p>	 <p>Uchwyt - klamra do paska</p>	 <p>Instrukcja obsługi</p>

## SPIS TRECI

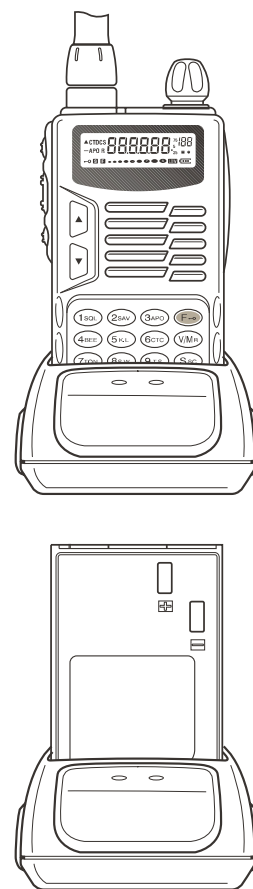
<b>A. CZYNNOCI WST PNE</b> .....	5
(1) ŁADOWANIE AKUMULATORA.....	5
(2) ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE AKUMULATORA.....	5
(3) INSTALACJA ANTENY.....	6
(4) INSTALACJA UCHWYTU DO PASKA.....	6
(5) INSTALACJA ZEWN TRZNEGO MIKROFONU / GŁO NIKA.....	6
<b>B. ZAPOZNANIE SI Z URZ DZENIEM</b> .....	7
KLAWISZE I KONTROLERY.....	7
WY WIETLACZ LCD.....	8
<b>C. FUNKCJE OPERACYJNE</b> .....	9
(1) PROSTE OPERACJE.....	9
WŁ CZANIE I WYŁ CZANIE.....	9
REGULACJA GŁO NO CI.....	9
USTAWIENIA PROGU ODCI CIA SZUMÓW - SQUELCH.....	9
POD WIETLENIE.....	10
FUNKCJA VOX.....	10
SYGNAŁ AKUSTYCZNY (BEEP).....	11
ZMIANA MOCY NADAJNIKA.....	11
USTAWIENIA CTCSS/DCS.....	12
WYBÓR CZ STOTLIWO CI CTCSS.....	12
USTAWIENIE KODOWANIA DCS.....	13
ZMIANA ODSZT PU MI DZYKANAŁOWEGO.....	14
REWERS CZ STOTLIWO CI.....	14
SKANOWANIE KANAŁÓW.....	14
ZMIANA TRYBU ROBOCZEGO I SPOSOBU	
WY WIETLANIA.....	15
ZAPAMI TYWANIE KANAŁÓW.....	15
KASOWANIE ZAPAMI TANYCH KANAŁÓW.....	16
<b>D. FUNKCJE DOST PNE Z POZIOMU</b> .....	16
SKANOWANIE.....	16
TOT - OGRANICZANIE CZASU NADAWANIA.....	17
FUNKCJA OSZCZ DZANIA ENERGII.....	17
FUNKCJA BLOKOWANIA KLAWISZY.....	18
WYBÓR KIERUNKU OFFSETU.....	18
WYBÓR OFFSETU CZ STOTLIWO CI.....	18
KODOWANIE CYCSS DLA ODBIORU.....	19
KODOWANIE CTCSS DLA NADAWANIA.....	20
KODOWANIE DCS DLA ODBIORU.....	20
KODOWANIE DCS DLA NADAWANIA.....	21
FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁ CZANIA - APO.....	21
BLOKOWANIE MO LIWO CI NADAWANIA.....	21
SKANOWANIE CTCSS.....	22
SKANOWANIE DCS.....	22
<b>E. PARAMETRY TECHNICZNE</b> .....	25

## A. CZYNNO CI WST PNE

### (1) ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ponieważ między data produkcji a pierwszym uruchomieniem mija zwykle jakiś czas akumulator Li-Ion znajdujący się w zestawie rzadko kiedy osiąga swoje fabryczne parametry już po pierwszym ładowaniu. Dla osiągnięcia pełnej pojemności ogniw potrzebne są przynajmniej trzy pełne cykle naładowania i rozładowania akumulatora.

Aby naładować akumulator należy umieścić go w podstawce ładowarki. Gniazdo ładowarki jest przystosowane do ładowania zarówno samego akumulatora, jak i akumulatora w komplecie z radiostacją. O prawidłowym umieszczeniu akumulatora w ładowarce, oraz rozpoczęciu procesu ładowania informuje czerwona dioda umieszczona na podstawce. O zakończeniu procesu ładowania informuje dioda w kolorze żółtym.



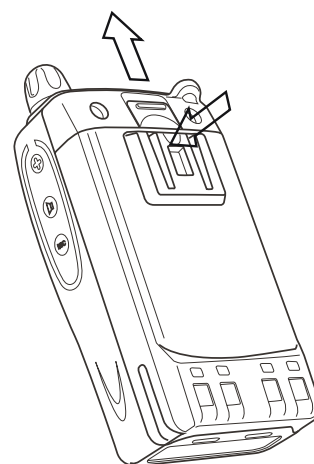
#### UWAGA:

W pełni naładowanego akumulatora nie należy powtórnie ładować. Przeładowanie może skrócić żywotność ogniw, lub spowodować ich uszkodzenie.

Jeśli mimo poprawnego ładowania czas pracy akumulatora jest znacznie krótszy należy wymienić akumulator na nowy.

### (2) ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE AKUMULATORA

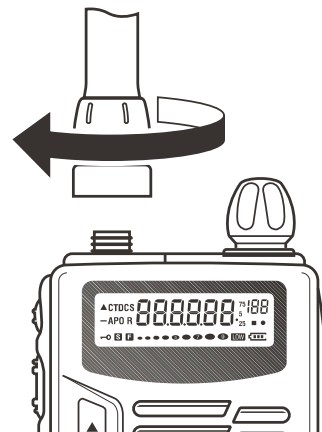
Zlokalizuj dwa wypustki umieszczone w dolnej krawędzi obudowy akumulatora i umieść je w otworach znajdujących się na "plecach" radiostacji u jej podstawy. Docisnij akumulator do "pleców" radiostacji, tak by usłyszeć kliknięcie mechanizmu zatrzaszkowego. Akumulator powinien idealnie wypełnić pozostawione w obudowie radiostacji wycięcie tworząc z nią monolit.



Aby odłączyć akumulator od radiostacji należy odciągnąć w górę spust mechanizmu zatraskowego odginając jednocześnie akumulator wzdłuż osi pionowej. Przed odłączeniem akumulatora należy wyłączyć radiostację.

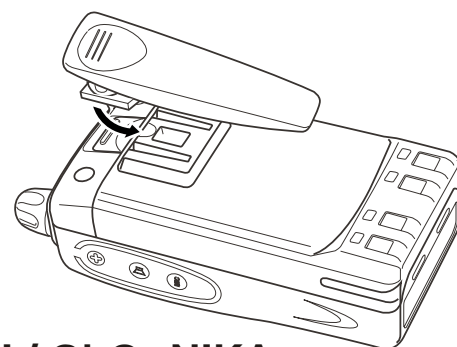
### (3) INSTALACJA ANTENY

Włóż za podstaw doł czonyj do zestawu anteny, nasad j na gwintowane gniazdo antenowe znajduj ce si u góry radiostacji i obracaj c zgodnie z ruchem wskazówek zegara nakr anten na gniazdo a poczujesz wyra ny opór.



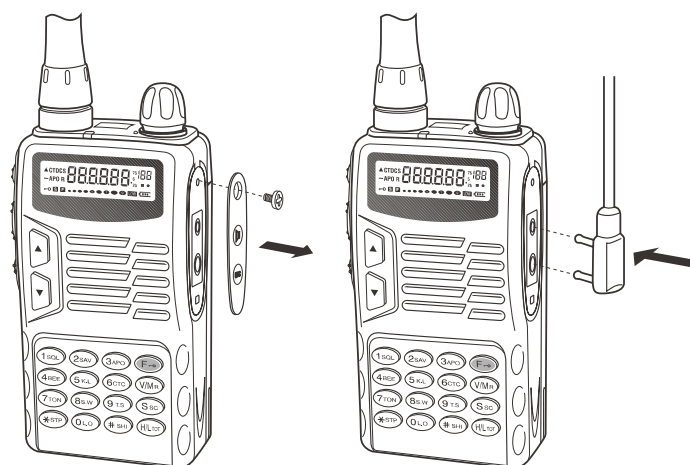
### (4) INSTALACJA UCHWYTU DO PASKA

Dopasuj "sanki" znajduj ce si w górnej cz ci uchwytu do specjalnie wyprofilowanych przewodnic umieszczonych na "plecach" akumulatora i wsu je od góry a do "zaskoczenia" elementu blokuj cego. Aby wysun uchwyt nale y wcze niej delikatnie podwa y paznokciem, lub płaskim narz dzciem element blokuj cy.



### (5) INSTALACJA ZEWN TRZNEGO MIKROFONU / GŁO NIKA

Odkr rubk mocuj c za lepk gniazd poł czeniowych. Usu za lepk . Umie dopasowany wtyk w otworach gniazd poł czeniowych.

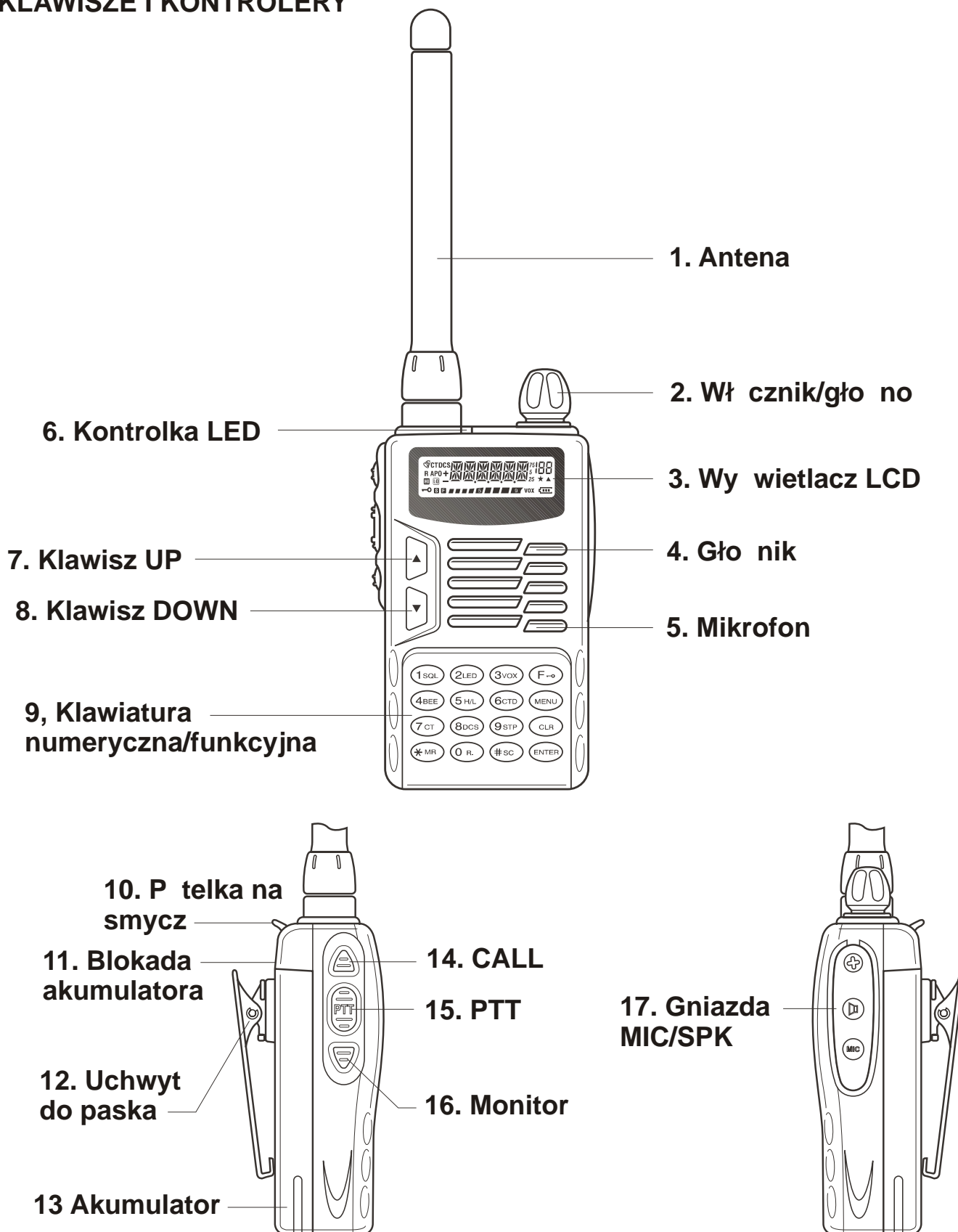


#### UWAGA:

Konstrukcja gniazda została opracowana na bazie standardu marki Kenwood. Rozstaw otworów, oraz konfiguracja styków pasuj jedynie do wtyczek standardu "K". Próba umieszczenia w gnie dzie wtyków innego typu mo e uszkodzi gniazdo. W przypadku w tpliwo ci prosimy kontaktowa si z naszym serwisem

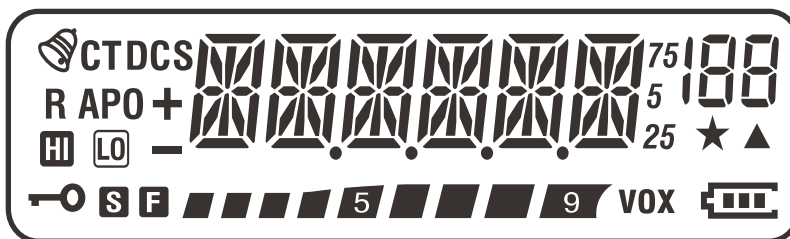
## B. ZAPOZNANIE SI Z URZĄDZENIEM

### KLAWISZE I KONTROLERY



## WY WIETLACZ LCD

Wy wietlacz to podstawowy przekaznik informacji o parametrach pracy radiostacji. Poza wartościami numerycznymi na wy wietlaczu mogą pojawić się symbole których znaczenie opisuje poniższa tabela




	Pojawia się gdy zostanie wciśnięty klawisz [F→] lub [MENU]
	Miernik poziomu sygnału odbieranego i nadawanego
	Pokazuje różne informacje alfanumeryczne takie jak częstotliwość lub nazw funkcji
	Potwierdza pracę nadajnika z pełną mocą
<b>R</b>	Pojawia się gdy włączono funkcję rewersu
<b>CT</b>	Potwierdza aktywowanie funkcji CTCSS
<b>DCS</b>	Potwierdza aktywowanie funkcji DCS
<b>VOX</b>	Potwierdza włączenie funkcji VOX
<b>APO</b>	Oznacza włączenie funkcji automatycznego wyłączenia
<b>★</b>	Informuje o zapamiętaniu kanału
	Pojawia się gdy zostanie wciśnięty klawisz [CALL]
	Pojawia się gdy włączono blokadę wszystkich klawiszy
	Wskaźnik poziomu rozładowania baterii






## C. FUNKCJE OPERACYJNE

### (1) PROSTE OPERACJE

Dostęp do funkcji możliwy jest poprzez wybranie klawisza skrótowego, lub przeglądając listę dostępną po wciśnięciu klawisza [  ].

W trybie edycji parametrów użycie klawisza [  ] umożliwia dokonanie zmiany parametru danej funkcji, lub zaakceptowanie wprowadzonych zmian.

Używając klawiszy [  ], [  ] możemy dokonać zmiany parametru, lub przejść do edycji innej funkcji.

Po wprowadzeniu zmian możemy użyć klawisza [PTT] aby zaakceptować zmiany i opuścić menu, lub klawiszy [CALL] lub [  ] aby pominąć wprowadzone zmiany i opuścić menu.

### ■ WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

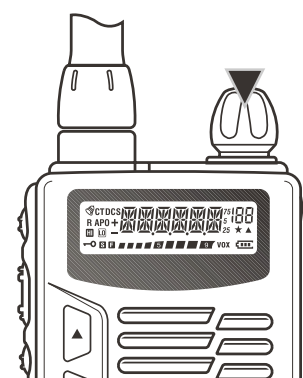
1. Włączenie następuje poprzez przekręcenie zgodnie z ruchem wskazówek zegara pokrętła znajdującego się po prawej stronie od anteny.

2. Wyłączenie następuje poprzez przekręcenie tego samego pokrętła w odwrotnym kierunku.

### ■ REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Aby zwiększyć głośność sygnału emitowanego przez wbudowany lub zewnętrzny głośnik, należy przekręcić pokrętło głośności zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Obrót w kierunku odwrotnym spowoduje zmniejszenie głośności sygnału.

Aby sprawdzić poziom głośności momentalnie, wystarczy wcisnąć znajdujący się poniżej klawisza [PTT] klawisz [MONI] wyłączyć funkcję SQUELCH.



### ■ USTAWIANIE PROGÓW ODCIĘCIA SZUMU - SQUELCH

Zadaniem funkcji SQUELCH jest wyciszenie szumów, które docierają do odbiornika, gdy brak jest innego sygnału nadawczego. Prawidłowe ustawienie tej funkcji pozwala usłyszeć tylko to, co zostało wiadomo wyemitowane przez inną radiostację. Progi zadziałania funkcji SQUELCH mogą być regulowane skokowo.

- a. Wci nij klawisz [ F-0 ], a nast pnie [ 1SQL ] aby przej do menu funkcji SQUELCH. Na wy wietlaczu pojawi si napis (SQL) oraz bie ca warto tej funkcji



- b. U yj klawiszy [ ▲ ] [ ▼ ] aby zmieni warto parametru

Próg odcięcia szumu powinien tylko nieznacznie przekraczac poziom samego szumu

Ustawienie prog u zbyt wysoko moze spowodowac, ze nie "przebij e" sie do nas takze sygnal nadany swiadomie.

## ■ POD WIETLENIE

- a. Wci nij klawisz [ F-0 ], a nast pnie [ 2LED ] aby przej do ustawie pod wietlenia. Na wy wietlaczu pojawi si napis (LEd) oraz bie ce ustawienie tej funkcji



- b. U yj klawiszy [ ▲ ] [ ▼ ] aby zmieni warto parametru na AUTO, ON, OFF

## ■ FUNKCJA VOX

- a. Wci nij klawisz [ F-0 ], a nast pnie [ 3VOX ] aby przej do ustawie funkcji VOX. Na wy wietlaczu pojawi si napis (VOX) oraz bie ce ustawienie tej funkcji



- b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby zmienić poziom progu zadziałania funkcji VOX (1-9)

## ■ SYGNAŁ AKUSTYCZNY (BEEP)

- a. Wciśnij klawisz [F↔], a następnie [4BEE] aby przejść do ustawienia sygnału akustycznego. Na wyświetlaczu pojawi się napis (BE) oraz bieżąca wartość tej funkcji



- b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby zmienić wartość parametru

## ■ ZMIANA MOCY NADAJNIKA

- a. Wciśnij klawisz [F↔], a następnie [5H/L] aby przejść do menu zmiany mocy nadajnika. Na wyświetlaczu pojawi się napis (POW) oraz bieżąca wartość tej funkcji



- b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby zmienić wartość parametru

Informacja na temat ustawień tej funkcji wyświetlana jest w postaci kontroli na wyświetlaczu (HI, LO)

### ■ USTAWIENIA DCS/CTCSS

- a. Wciśnij klawisz [ F↔ ], a następnie [ 6CTD ] aby przejść do ustawienia DCS/CTCSS. Na wyświetlaczu pojawi się napis bieżąca wartość tej funkcji: (dCS), (CTCSS) lub (OFF)



- b. Użyj klawiszy [ ▲ ] [ ▼ ] aby wybrać jedną z opcji: DCS, CTCSS lub OFF

Informacja na temat ustawienia tej funkcji wyświetlana jest w postaci kontrolki na wyświetlaczu (CT, DCS)

### ■ WYBÓR CZ STOTLIWO CI CTCSS

- a. Wciśnij klawisz [ F↔ ], a następnie [ 7CT ] aby przejść do ustawienia czstotliwości lub CTCSS. Na wyświetlaczu pojawi się napis (CT) oraz bieżąca wartość tej funkcji



- b. Użyj klawiszy [ ▲ ] [ ▼ ] aby wybrać jedną z wartości przedstawionych w poniższej tabeli

50 CZ STOTLIWO C CTCSS (Hz)								
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5
91.5	94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8
162.2	165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5	210.7	218.1	225.7
229.1	233.6	241.8	250.3	254.1				

## ■ USTAWIENIE KODOWANIA DCS

- a. Wciśnij klawisz [F↔], a następnie [8DCS] aby przejść do ustawień kodowania DCS. Na wyświetlaczu pojawi się napis (dC) oraz bieżąca wartość tej funkcji

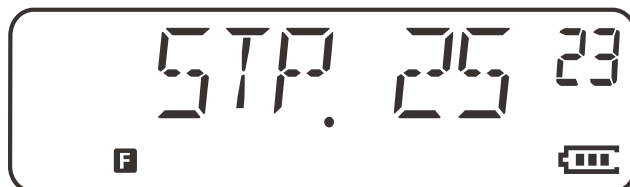


- b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać jeden z kodów wyszczególnionych w poniższej tabeli, albo wprowadź trzycyfrowy kod używając klawiatury numerycznej. Dla przykładowego kodu 023 należy wprowadzić sekwencję trzech cyfr - 0,2,3
- c. Wciśnij klawisz [F↔], aby wybrać normalne (N) lub odwrócone (I) tłumaczenie kodowania DCS

104 KODY DCS + 1									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	*645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

## ■ ZMIANA ODSTĘPU MIĘDZY KANAŁOWYMI

- a. Wciśnij klawisz [F↔], a następnie [9STP] aby zmienić wartość odstępu między kanałami. Na wyświetlaczu pojawi się napis (STP) oraz bieżąca wartość tej funkcji



- b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby jedną z następujących wartości: 5, 10, 6.25, 12.5, 25kHz

## ■ REWERS CZ STOTLIWOŚCI

- a. Wciśnij klawisz [F↔], a następnie [0 R.] aby włączyć lub wyłączyć funkcję. Status funkcji sygnalizuje kontrolka "R" pojawiająca się na wyświetlaczu



- b. Po włączeniu rewersu w czystotliwości podanej na wyświetlaczu zmieni się offset i jego kierunek


## ■ SKANOWANIE KANAŁÓW

- a. Wciśnij klawisz [F↔], a następnie [#SC] aby włączyć funkcję skanowania. Skanowanie rozpocznie się od bieżącej czystotliwości.
- b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby odwrócić kierunek skanowania
- c. Aby zakończyć proces skanowania należy nacisnąć dowolny klawisz z wyjątkiem klawiszy [▲] [▼] i [MONI]

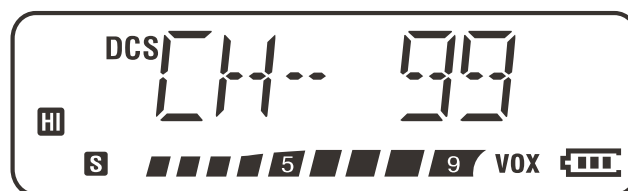
Wciskając w trakcie skanowania klawisz [MONI] przerywamy skanowanie na 5 sek. Wcisnięcie w trakcie skanowania klawisza [PTT] powoduje zatrzymanie skanowania na aktualnie wyświetlanej częstotliwości i opuszczenie trybu skanowania


Sposób zachowania radiostacji w trakcie skanowania jest uzależniony od wybrania stosownej opcji w menu skanowania. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale "TRYB PRACY SKANERA"

## ■ ZMIANA TRYBU ROBOCZEGO I SPOSOBU WYŚWIETLANIA

- a. Wciśnij klawisz [  ], a następnie włącz radiostację, aby zmienić sposób wyświetlania informacji o zapamiętanych kanałach z numerycznej wartości czysto do numeru kanału.



Aby możliwa była zmiana sposobu wyświetlania według powyższego opisu przynajmniej jeden kanał musi być zapisany w pamięci radiostacji



- b. Użyj klawisza [  ] aby przełączyć się między trybem pracy VFO, a trybem przywoływania kanałów zapisanych w pamięci.



## ■ ZAPAMIĘTYWANIE KANAŁÓW

- a. W trybie VFO wybierz czysto jak chcesz zapamiętać oraz ustaw wszystkie istotne parametry (CTCSS, DCS, offset, kierunek offsetu, oraz moc pracy nadajnika)
- b. Wciśnij klawisz [  ], a następnie [  ] aby przejść do menu zapamiętywania ustawień. W prawym górnym rogu pojawi się numer komórki pamięci



c. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać numer komórki do której chcemy zapisać ustawienia (01-199)

d. Wciśnij klawisz [ENTER], aby zapisać ustawienia pod wybranym numerem komórki

Pojawienie się na wyświetlaczu kontrolki "★" informuje, że pod tym numerem istnieją wcześniej zapisane ustawienia.

## ■ KASOWANIE ZAPAMIĘTANYCH KANAŁÓW

a. W trybie pracy z zapamiętanymi kanałami wybierz numer kanału do usunięcia

b. Wyłącz radiostację

c. Wciśnij klawisz [CLR], a następnie włącz radiostację. Na wyświetlaczu pojawi się napis (DEL?).

d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zatwierdzić, lub [CLR] aby odrzucić kasowanie

## D. FUNKCJE DOSTĘPNE Z POZIOMU MENU

W trybie edycji parametrów użycie klawisza [ENTER] umożliwia dokonanie zmiany parametru danej funkcji, lub zaakceptowanie wprowadzonych zmian.

Używając klawiszy [▲], [▼] możemy dokonać zmiany parametru, lub przejść do edycji innej funkcji.

Po wprowadzeniu zmian możemy użyć klawisza [PTT] aby zaakceptować zmiany i opuścić menu, lub klawiszy [CALL] lub [CLR] aby pominąć wprowadzone zmiany i opuścić menu.

## ■ SKANOWANIE

a. Wciśnij klawisz [MENU], aby otworzyć tryb menu. Pierwszą dostępną funkcją to skanowanie



a. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do poziomu zmiany parametru wybranej funkcji



b. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać jeden z trzech dostępnych metod skanowania:

☞ TO (Time-Operated) po natrafieniu na czystotliwość aktywny urządzenie wstrzymuje proces przeszukiwania na ok. 5 sek. a następnie powraca do funkcji skanowania.

☞ CO (Carrier-Operated) po natrafieniu na czystotliwość aktywny urządzenie wstrzymuje proces przeszukiwania i pozostaje na nasłuchu aktywnej czystotliwości do czasu zaniku sygnału. Skanowanie zostanie wznowione po ok. 2 sek. od zaniku sygnału na tym kanale.

☞ SE (Search-Operated) po natrafieniu na czystotliwość aktywny urządzenie wstrzymuje dalsze skanowanie.

d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zaakceptować wprowadzone zmiany i powrócić do menu głównego

## ■ OGRANICZENIE CZASU NADAWANIA (TOT)

Funkcja TOT (Time-Out Timer) pozwala określić maksymalny czas ciągłego nadawania po przekroczeniu którego nadawanie zostanie automatycznie przerwane.

a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "TOT"



b. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do trybu zmiany parametrów danej funkcji

c. Użyj klawiszy [▲] [▼] wybierz jedno z ustawień: "OFF/60/120/180" min

d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zaakceptować wprowadzone zmiany i powrócić do menu głównego


## ■ FUNKCJA OSZCZĘDZANIA ENERGII

a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "SAV"




b. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do trybu zmiany parametrów danej funkcji

c. Użyj klawiszy [▲] [▼] wybierz jedno z ustawień: "ON/OFF"

- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego


### ■ FUNKCJA BLOKOWANIA KLAWIATURY

- a. U yj klawiszy [  ] [  ] aby wybra w menu głównym funkcj "KY"



- b. Wci nij klawisz [  ], aby przej do trybu zmiany parametrów danej funkcji

- c. U ywaj c klawiszy [  ] [  ] wybierz jedno z ustawie "AUTO/MANU"

- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego


### ■ WYBÓR KIERUNKU OFFSETU

- a. U yj klawiszy [  ] [  ] aby wybra w menu głównym funkcj "SFT"



- b. Wci nij klawisz [  ], aby przej do trybu zmiany parametrów danej funkcji

- c. U ywaj c klawiszy [  ] [  ] wybierz jedno z ustawie "-/+ /OFF"



- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego


### ■ WYBÓR OFFSETU CZ STOTLIWO CI

- a. U yj klawiszy [  ] [  ] aby wybra w menu głównym funkcj "OFFSET"



- b. Wci nij klawisz [  ], aby przej do trybu zmiany parametru danej funkcji

- c. U ywaj c klawiszy [  ] [  ] lub klawiatury numerycznej wprowad warto offsetu cz stotliwo ci. Maksymalna warto dla tej funkcji wynosi 50Mhz

- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego

## ■ KODOWANIE CTCSS DLA ODBIORU

CTCSS (The Continuous Tone Coded Squelch System) i DCS (Digital Code Squelch) to funkcje pozwalające przypisać określonemu nadawcy lub grupie nadawców ton (lub w przypadku DCS sekwencję tonów) rozpoznawczy, który pozwala selekcyjnie odbierać przez radio transmisje i ignorować te, których nie identyfikuje właściwy ton CTCSS lub sekwencja tonów DCS. Jednak należy pamiętać, że funkcje te nie są narzędziami kryptograficznymi - ich użycie nie zabezpiecza przed podsłuchiowaniem naszej transmisji przez innych użytkowników pasma.

Ten model radiostacji pozwala ustawić oddzielne tony CTCSS/DCS dla każdego stacji nadawczej i odbiorczej.

- a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "RC"



- b. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do trybu zmiany parametrów danej funkcji

- c. Użyj klawiszy [▲] [▼] wybierz jedną z wartości podanych poniżej

50 CZ STOTLIWO C CTCSS (Hz)								
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5
91.5	94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8
162.2	165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5	210.7	218.1	225.7
229.1	233.6	241.8	250.3	254.1				

- d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zaakceptować wprowadzone zmiany i powrócić do menu głównego

**KODOWANIE CTCSS DLA NADAWANIA**

a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "TC"



b. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do trybu zmiany parametrów danej funkcji

c. Użyj klawiszy [▲] [▼] wybierz jedną z wartości podanych w tabeli z poprzedniej strony

d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zaakceptować wprowadzone zmiany i powrócić do menu głównego

**KODOWANIE DCS DLA ODBIORU**


a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "Rd"



b. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do trybu zmiany parametrów danej funkcji

c. Użyj klawiszy [▲] [▼] wybierz jedną z wartości podanych poniżej





104 KODY DCS + 1									
023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	*645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	712	

- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego

### ■ KODOWANIE DCS DLA NADAWANIA



- a. U yj klawiszy [  ] [  ] aby wybra w menu głównym funkcj "Td"







- b. Wci nij klawisz [  ], aby przej do trybu zmiany parametrów danej funkcji
- c. U ywaj c klawiszy [  ] [  ] wybierz jedn z warto ci podanych w tabeli na poprzedniej stronie
- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego

### ■ FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁ CZANIA - APO

Aktywacja funkcji APO (Auto Power Off) spowoduje automatyczne wył czenie si radiostacji je li w ustawionym czasie nie zostanie wci ni ty aden klawisz i nie zostanie odebrany aden sygnał. Przed wył czeniem radiostacja wyemituje sygnał ostrzegawczy, a na wy wietlaczu pojawi si przez kilka sekund mrugaj ca kontrolka "A"

- a. U yj klawiszy [  ] [  ] aby wybra w menu głównym funkcj "APO"



- b. Wci nij klawisz [  ], aby przej do trybu zmiany parametrów danej funkcji
- c. U ywaj c klawiszy [  ] [  ] wybierz jedno z ustawie : "OFF/30/60/120/240"
- d. Wci nij klawisz [  ] aby zaakceptowa wprowadzone zmiany i powróci do menu głównego

### ■ BLOKOWANIE MO LIWO CI NADAWANIA

- a. U yj klawiszy [  ] [  ] aby wybra w menu głównym funkcj "TX"



- b. Wciśnij klawisz [ENTER], aby przejść do trybu zmiany parametrów danej funkcji
- c. Użyj klawiszy [▲] [▼] wybierz właściwe ustawienie: "ON/OFF"
- d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zaakceptować wprowadzone zmiany i powrócić do menu głównego

Włączenie blokady nadawania powoduje wyemitowanie sygnału akustycznego przy każdym wciśnięciu klawisza [PTT]

## ■ SKANOWANIE CTCSS

- a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "CTSCAN"



- b. Wciśnięcie klawisza [ENTER] rozpocznie skanowanie czysto tonami CTCSS



- c. Użyj klawiszy [▲] [▼] możemy odwrócić kierunek skanowania
- d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zakończyć skanowanie.

Wciśnięcie klawisza [MONI] wstrzyma skanowanie. Po jego zwolnieniu skanowanie zostanie wznowione.

Jeśli proces odnajdzie sygnał z właściwym kodem CTCSS skanowanie zostanie wstrzymane. Aby przywrócić skanowanie użyj klawiszy [▲] [▼]

## ■ SKANOWANIE DCS

- a. Użyj klawiszy [▲] [▼] aby wybrać w menu głównym funkcję "dCSCAN"



- b. Wciśnięcie klawisza [ENTER] rozpocznie skanowanie czysto tonami DCS



- c. Używaj klawiszy [▲] [▼] aby odwrócić kierunek skanowania
- d. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zakończyć skanowanie.

Wciśnięcie klawisza [MONI] wstrzyma skanowanie. Po jego zwolnieniu skanowanie zostanie wznowione.

Jeśli proces odnajdzie sygnał z właściwym kodem DCS skanowanie zostanie wstrzymane. Aby przywrócić skanowanie użyj klawiszy [▲] [▼]

## E. PARAMETRY TECHNICZNE

PARAMETRY OGÓLNE	
Zakres cz. st. (MHz)	400-470MHz
Przedział temperatury roboczej	-20°C ~ +60°C
Tryb cz. st. (MHz)	PLL
Odst. p. międzykanałowy	5/6.25/10/12.5/25 kHz
Zasilanie	DC 7.4V (Aku. Li-ion, 1100mAh)
Pami. kanałów	199 komórek
Rodzaj anteny	Gi. tka
Impedancja anteny	50Ohm
Tryb pracy	Simplex (TX/RX na tej samej cz. st.) Simplex (TX/RX na ró. nej cz. st.)
Wymiary	93x50x23,5mm (bez anteny)
Waga	ok.. 190g

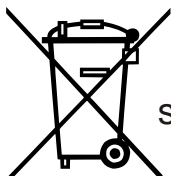
ODBIÓR	
Czułość	<0.20μV (12dB)
Czułość f-cji SQUELCH	<0.20μV
Intermodulacja	<50dB
Moc audio	>400mA
Pobór mocy	<140mA
Pobór mocy w trybie czuwania	20mA



<b>NADAWANIE</b>	
Moc nadawania	5W/0,5W
Modulacja	11KOF3E FM
Maks. dewiacja cz. st.	<±5kHz
Emisja sygnałów niepo- danych	<-60dB
Preemfaza	6dB
Pobór mocy	HI: < 1.6A, LO: < 0.4A

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez  
wcześniejszego powiadomienia

## ■ POZBYWANIE SI STARYCH URZ DZE ELEKTRYCZNYCH



Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycząca Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń (WEEE) zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskiwania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów. Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania. Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi.

## ■ DEKLARACJA ZGODNO CI

NAVCOMM - Andrzej Kijewski,  
Rzemie Inicza 38/30, 81-855 Sopot

deklarujemy na własną odpowiedzialność, że wyrób:

TK750/TK760 - przenośna radiostacja na pasmo UHF/VHF, urządzenie klasy 2

do którego odnosi się dokument:

EC-R&TTE STATEMENT OF OPINION  
o numerze G106682W,  
opublikowany w dniu 2008-08-05 przez  
EMCCert DR. RASEK GmbH  
jednostka notyfikowana nr. 0678

Spełnia zasadnicze wymagania norm:

EN60950-1, EN301489-1, EN301489-5,  
EN300086-1, EN300086-2

Dokumenty odniesienia są udostępnione do wglądu w siedzibie firmy:  
ul. Rzemie Inicza 38/30, 81-855 Sopot

CE 0678 !

Andrzej Kijewski  
Sopot, 06-08 2008





Wszelkie prawa zastrzeżone © NAVCOMM® 2007

**DYSTRYBUCJA:**

NAVCOMM® - Andrzej Kijewski  
Rzemie Inicza 38 pok. 28-30, 81-855 Sopot  
tel.: +48 58 7322952, faks: +48 58 7322950  
e-mail: sklep@navcomm.eu, www.navcomm.eu

*...mierz wysoko*